

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 1

HHLDR0ST

La liste des membres du ménage servira à recueillir le nom, l'âge, le sexe et l'état matrimonial de chacun des membres du ménage.

SELECTP

On choisira une ou deux personnes dans chaque ménage pour répondre aux questions sur l'usage du tabac. Dans certains ménages, si la personne choisie est âgée de 25 ans et plus, elle ne sera pas retenue; si aucune personne plus jeune n'a été choisie dans le même ménage, l'interview prendra fin après quelques questions au répondant à qui vous parlez.

HHSIZE

Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le ménage, calculé à partir de la liste des membres du ménage.

NSELP

Nombre de personnes choisies pour les questions sur l'usage du tabac.

- <0> Aucune personne choisie
- <1> Une personne choisie
- <2> Deux personnes choisies

C010

Si HHSIZE= 1, alors %pré-remplir% = <<Est-ce que vous fumez>>;
Sinon, si HHSIZE> 1, alors %pré-remplir% = <<Est-ce que quelqu'un dans votre ménage fume>>.

H010

<%pré-remplir% de C010> la cigarette, le cigare ou la pipe ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondant du ménage

H020

En comptant les membres de la famille et les visiteurs, combien de personnes fument à L'INTÉRIEUR de votre maison chaque jour ou presque chaque jour ?
(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT : Inclure la cigarette, le cigare et la pipe)
[Min : 01 Max : 15]

- <0> Aucune passez à H026
- <r> Refus passez à H026
- <x> Ne sait pas passez à H026

Prochaine Question (défaut) : **H025**

Univers : Répondant du ménage

H025

Dans une journée normale, combien de cigarettes sont fumées à L'INTÉRIEUR de votre maison ?

INFO : - un petit paquet contient 20 cigarettes
- un gros paquet contient 25 cigarettes
- un carton contient 200 cigarettes
(NE LISEZ PAS LA LISTE)

- <0> Aucune passez à H026
- <1> 1 à 10 cigarettes
- <2> 11 à 20 cigarettes
- <3> 21 à 30 cigarettes
- <4> 31 à 40 cigarettes
- <5> 41 cigarettes ou plus
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **H027**

Univers : Ménages où au moins une personne fume à l'intérieur de la maison

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 2

H026

Est-il permis de fumer la cigarette à l'intérieur de votre maison ?

- <1> Oui
- <3> Non passez à CSMK
- <r> Refus passez à CSMK
- <x> Ne sait pas passez à CSMK

Univers : Ménages où personne ne fume de façon régulière à l'intérieur de la maison / où aucune cigarette n'est fumée à l'intérieur de la maison

H027

Y a-t-il des restrictions sur l'usage de la cigarette dans votre maison ?

- <1> Oui
- <3> Non passez à CSMK
- <r> Refus passez à CSMK
- <x> Ne sait pas passez à CSMK

Univers : Ménages où personne ne fume à l'intérieur de la maison, mais où il est permis de fumer / où l'on fume la cigarette à l'intérieur de la maison

H028

Quelles sont les restrictions concernant l'usage de la cigarette à l'intérieur de votre maison ?
(INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT)

- <1> Les fumeurs doivent s'abstenir de fumer à l'intérieur de la maison
- <2> Il est permis de fumer dans certaines pièces seulement
- <3> Il est interdit de fumer en présence de jeunes enfants
- <4> Il est permis de fumer seulement si les fenêtres sont ouvertes ou avec tout autre type de ventilation
- <5> Nombre de cigarettes ou de fumeurs est limité
- <6> Autre (*précisez*)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Ménages où il y a des restrictions de fumer à l'intérieur de la maison

CSMK

Si NSELP=0, passez à Q_END;
sinon, passez à TELCK.

- <1> NSELP=0passez à Q_END
- <2> Sinon passez à TELCK

Univers : Tous les ménages

TELCK

Entrez TELCK=0; cela servira à indiquer si on a déjà répondu aux questions sur les téléphones (0=non; 1=oui).

- <0> Non
- <1> Oui

Univers : Tous les ménages

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 3

SMK_BEG

Début de la liste des questions sur l'usage du tabac

AGEG

Il s'agit du groupe d'âge du répondant choisi. Calculez-le à partir de l'âge fourni dans la liste des membres du ménage (ÂGE).

- <1> ÂGE>=15 et ÂGE<=19
- <2> ÂGE>=20 et ÂGE<=24
- <3> ÂGE>=25 et ÂGE<=34
- <4> ÂGE>=35 et ÂGE<=44
- <5> ÂGE>=45
- <6> ÂGE=x ou ÂGE=r

INTRO

Je vais commencer par des questions sur l'usage de la cigarette. Aux fins de la présente enquête, le terme <<cigarette>> s'applique à la fois aux cigarettes achetées toutes faites et aux cigarettes que vous fabriquez vous-même. Ne pas inclure les cigares, cigarillos ou la pipe dans vos réponses.

Q010

Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais ?

- <1> Tous les jours passez à C030
- <2> À l'occasion
- <3> Jamais
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q020

Avez-vous fumé des cigarettes au cours des 30 derniers jours ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ne sont pas actuellement des fumeurs quotidiens

E010

Si Q010=3 et Q020=1, alors confirmez Q010.

(INTERVIEWEUR : QUESTION D'APPROFONDISSEMENT : Vous venez de dire qu'actuellement vous ne fumez pas. Est-ce exact ?)

Si <<Oui>> passez à C030;
Si <<Non>> corrigez la réponse à Q010 et passez à C030.

C030

Si Q010=1 ou Q020=1 passez à Q030;
sinon, si Q020=3 passez à Q040;
sinon, passez à Q040.

- <1> Fumeur quotidien ou a fumé au cours des 30 derniers jours passez à Q030
- <2> Actuellement non-fumeur passez à Q040
- <3> Non déterminé passez à Q040

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 4

Q030

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé CHAQUE jour ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des 30 derniers jours

Q040

Avez-vous fumé au moins 100 cigarettes au cours de votre vie ?
(AIDE : 100 cigarettes correspondent à environ 4 ou 5 paquets)

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

E040

Si Q010=1, entrez E040=1;
sinon, si Q010=2, entrez E040=2;
sinon, si Q010=3 et Q040=1, entrez E040=3;
sinon, si Q010=3 et Q040=3, entrez E040=4;
sinon, entrez E040=5.

- <1> Fumeur quotidien
- <2> Fumeur occasionnel
- <3> Ancien fumeur
- <4> N'a jamais fumé
- <5> Non déterminé

Univers : Tous les répondants

C050

Si E040=4, passez à Q050;
sinon, passez à C060.

- <1> N'a jamais fumé passez à Q050
- <2> Toutes les autres personnes passez à C060

Univers : Tous les répondants

Q050

Avez-vous déjà fumé toute une cigarette ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui n'ont jamais fumé

C060

Si (E040=2 ou E040=3), passez à Q060;
sinon, passez à C065.

- <1> Fumeurs occasionnels et anciens fumeurs passez à Q060
- <2> Toutes les autres personnes passez à C065

Univers : Tous les répondants

Q060

Avez-vous déjà fumé des cigarettes tous les jours ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont des fumeurs occasionnels ou d'anciens fumeurs

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 5

C065

Si E040=2 et Q060=1, passez à Q065;
si E040=1 ou E040=3 ou Q050=1 ou
(E040=2 et Q060=3,x,r), passez à Q065;
sinon, passez à C070.

- <1> Fumeurs occasionnels qui étaient fumeurs quotidienspassez à Q065
- <2> Fumeurs quotidiens ou anciens fumeurspassez à Q065
- <3> Toutes les autres personnespassez à C070

Univers : Tous les répondants

Q065

À quel âge avez-vous fumé votre première cigarette ?
[Min : 04 Max : 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà fumé une cigarette

E065

Si l'âge à Q065 est plus que l'âge de la liste, veuillez confirmer Q065.

Univers : Répondants qui ont déjà fumé une cigarette

C070

Si E040=3, passez à Q070;
sinon, si E040=1 ou E040=2, passez à Q087A;
sinon, passez à C090.

- <1> Anciens fumeurspassez à Q070
- <2> Actuellement fumeurs .. passez à Q087A
- <3> Toutes les autres personnes.....passez à C090

Univers : Tous les répondants

Q070

Quand avez-vous cessé de fumer ?

Y-a-t-il

- <1> Moins d'un an?
- <2> De 1 à 2 ans? passez à Q085
- <3> De 3 à 5 ans? passez à Q085
- <4> Plus de 5 ans? passez à Q085
- <r> Refus..... passez à Q085
- <x> Ne sait pas passez à Q085

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q080

À quel mois avez-vous cessé de fumer ?

- <1> Janvier
- <2> Février
- <3> Mars
- <4> Avril
- <5> Mai
- <6> Juin
- <7> Juillet
- <8> Août
- <9> Septembre
- <10> Octobre
- <11> Novembre
- <12> Décembre
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont cessé de fumer il y a moins d'un an

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 6

Q085

Qu'est-ce qui vous a incité à cesser de fumer ?
(QUESTION
D'APPROFONDISSEMENT : Que s'est-il passé dans votre vie pour que vous cessiez de fumer ?)
(NE LISEZ PAS LA LISTE. INSCRIVEZ TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT.)

- <01> Ma propre santé
- <02> Grossesse / a eu un bébé
- <03> Inquiétude au sujet de la santé des membres de la famille
- <04> Ne voulait plus fumer / mauvaise odeur / dégoûtant
- <05> Moins de stress dans la vie, emploi différent
- <06> Maladie liée à la cigarette ou décès d'un parent ou d'un ami
- <07> Pressions pour cesser de fumer exercée par la famille ou des amis
- <08> Le coût
- <09> Restrictions sur les endroits où il est permis de fumer
- <10> Voulait simplement cesser de fumer, aucune raison en particulier
- <11> Autre (*précisez*)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q086

Environ combien de tentatives de cesser de fumer avez-vous faites avant de cesser de fumer définitivement ?
[Min : 01 Max : 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q087

En moyenne, combien de cigarettes fumiez-vous par jour au moment où vous avez cessé de fumer ?
[Min : 01 Max : 94]

- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **C089**

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Q087A

Avez-vous essayé de cesser de fumer au cours des 2 dernières années ?

- <1> Oui passez à Q089A
- <3> Non passez à C090
- <r> Refus passez à C090
- <x> Ne sait pas passez à C090

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

C089

Si Q070=1 ou Q070=2, passez à Q089A;
sinon, passez à C090.

- <1> Anciens fumeurs, ont cessé au cours des 2 dernières années
..... passez à Q089A
- <2> Autres anciens fumeurs
..... passez à C090

Univers : Répondants qui sont d'anciens fumeurs

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 7

Q089A

Maintenant, je vais vous interroger sur les méthodes que vous pourriez avoir utilisées au cours des deux dernières années pour cesser de fumer.

Avez-vous utilisé des timbres de nicotine ?

- <1> Oui passez à Q089B
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089C**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Q089B

Quelle était l'utilité des timbres de nicotine ?

Étaient-ils ...?

- <1> Très utiles
- <2> Passablement utiles
- <3> Pas utiles
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant des timbres de nicotine

Q089C

Avez-vous utilisé de la gomme à la nicotine telle que Nicorette ?

- <1> Ouipassez à Q089D
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089E**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Q089D

Quelle était l'utilité de la gomme à la nicotine ?

Était-elle ...?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant la gomme à la nicotine

Q089E

Avez-vous utilisé un produit comme Zyban ?

- <1> Ouipassez à Q089F
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089G**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 8

Q089F

Quelle était l'utilité de ce produit ?
Était-il ...?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant un produit comme Zyban

Q089I

Avez-vous pris une entente avec un ami ou un membre de votre famille pour cesser de fumer ensemble ?

- <1> Oui passez à Q089J
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089K**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Q089G

Avez-vous eu recours à l'hypnose ou à l'acupuncture ?

- <1> Oui passez à Q089H
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089I**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Q089J

Quelle était l'utilité de cette entente?
Était-elle ...?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en prenant une entente avec un ami ou un membre de famille

Q089H

Quelle était l'utilité de l'hypnose ou de l'acupuncture ?
Était-elle ...?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant l'hypnose ou l'acupuncture

Q089K

Avez-vous participé à un concours pour arrêter de fumer ?

- <1> Oui passez à Q089L
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089M**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 9

Q089L

Quelle était l'utilité de ce concours ?
Était-il ... ?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en participant à un concours pour arrêter de fumer

Q089M

Est-ce que la réduction du nombre de cigarettes fumées a été une de vos stratégies pour cesser de fumer ?

- <1> Oui passez à Q089N
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089O**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Q089N

Quelle était l'utilité de cette stratégie ?
Était-elle ... ?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en réduisant le nombre de cigarettes fumées

Q089O

Avez-vous fait appel à une ligne téléphonique d'aide 1-800 ?

- <1> Oui passez à Q089P
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089Q**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Q089P

Quelle était l'utilité de cette ligne téléphonique ?
Était-elle ... ?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en ayant recours à une ligne téléphonique d'aide 1-800

Q089Q

Avez-vous eu recours à un programme offert par un site Web sur Internet pour cesser de fumer ?

- <1> Oui passez à Q089R
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q089S**

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 10

Q089R

Quelle était l'utilité de ce programme ?
Était-il ... ?

- <1> Très utile
- <2> Passablement utile
- <3> Pas utile
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en ayant recours à un programme sur Internet

C089S

Si Q089A=3,r,x et Q089C=3,r,x et
Q089E=3,r,x et Q089G=3,r,x et
Q089I=3,r,x et Q089K=3,r,x et
Q089M=3,r,x et Q089O=3,r,x et
Q089Q=3,r,x passez à Q089T;
sinon passez à C090.

Q089T

Avez-vous essayé de cesser de fumer
par vous-mêmes sans aide ni
préparation spéciales ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années sans avoir recours aux méthodes mentionnées précédemment

C090

Si E040=1 ou Q020=1, passez à E090;
sinon, passez à C100.

- <1> Fumeurs quotidiens ou a fumé au cours des 30 derniers jourspassez à E090
- <2> Toutes les autres personnes passez à C100

Univers : Tous les répondants

E090

Créez des variables pour remplir le jour de la semaine dans Q090A-Q090G :
par exemple, si aujourd'hui est un lundi,
alors % jour-1%= dimanche, % jour-2
%=samedi, % jour-3%= vendredi, etc.

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

DAYS

Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de semaine.

Donc, au cours des sept derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées . ?

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Q090A

... à %jour-1% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <r> Refus passez à C100
- <x> Ne sait pas passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **Q090B**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 11

Q090B

... à %jour-2% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <95> Même nombre chaque
jour.....passez à C100
<r> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait pas.....passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **Q090C**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours
des derniers 30 jours

Q090E

... à %jour-5% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <95> Même nombre chaque
jour.....passez à C100
<r> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait pas.....passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **Q090F**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours
des derniers 30 jours

Q090C

... à %jour-3% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <95> Même nombre chaque
jour.....passez à C100
<r> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait pas.....passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **Q090D**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours
des derniers 30 jours

Q090F

... à %jour-6% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <95> Même nombre chaque
jour.....passez à C100
<r> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait pas.....passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **Q090G**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours
des derniers 30 jours

Q090D

... à %jour-4% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <95> Même nombre chaque
jour.....passez à C100
<r> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait pas.....passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **Q090E**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours
des derniers 30 jours

Q090G

... à %jour-7% ?
[Min : 00 Max : 90]

- <95> Même nombre chaque
jour.....passez à C100
<r> Refus.....passez à C100
<x> Ne sait pas.....passez à C100

Prochaine Question (défaut) : **C100**

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours
des derniers 30 jours

DAYS_END

Fin des questions sur l'usage quotidien
du tabac

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 12

C100

Si E040=1, passez à Q091;
si E040=2, passez à Q092;
sinon, passez à C110.

- <1> Actuellement fumeurs
quotidiens.....passez à Q091
<2> Fumeurs occasionnels....passez à Q092
<3> Toutes les autres
personnes.....passez à C110

Univers : Tous les répondants

Q091

Combien de temps après votre réveil
fumez-vous votre première cigarette ?

- <1> Dans les 5 minutes qui suivent
<2> De 6 à 30 minutes après
<3> De 31 à 60 minutes après
<4> Plus de 60 minutes après
<r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs
quotidiens

Q092

Envisagez-vous sérieusement de cesser
de fumer au cours des 6 prochains
mois ?

- <1> Oui
<3> Non passez à C093A
<r> Refus passez à C093A
<x> Ne sait pas passez à C093A

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q093

Envisagez-vous sérieusement de cesser
de fumer au cours des 30 prochains
jours ?

- <1> Oui
<3> Non
<r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs et
qui envisagent de cesser de fumer au cours des 6
prochains mois

C093A

Si Q087A=3, x ou r.....passez à Q095;
sinon.....passez à Q094A.

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q094A

Au cours de la dernière année, combien
de fois n'avez-vous pas fumé pendant
au moins 24 heures parce que vous
essayiez de cesser de fumer ?
[Min : 00 Max : 94]

- <r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs et
qui ont essayé de cesser de fumer au cours des 2
dernières années

C094

Si Q094A = "00", x ou r .passez à Q095;
sinon.....passez à Q094B.

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs et
qui ont essayé de cesser de fumer au cours des 2
dernières années

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 13

Q094B

Combien de ces tentatives ont duré au moins une semaine ?
[Min : 00 Max : 52]

<r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs et qui ont essayé de cesser de fumer au cours de la dernière année

C094A

Si Q094B est plus grand que Q094A, confirmez les deux questions.

(INTERVIEWEUR : QUESTION D'APPROFONDISSEMENT : Le nombre de tentatives de cesser de fumer qui ont duré plus d'une semaine ne peut pas être plus élevé que le nombre de fois dont vous avez cessé de fumer pour 24 heures. Pouvons-nous corriger cette information ?)

Si <<Oui>> passez à Q094A;
si <<Non>> passez à Q094C.

Q094C

Pourquoi avez-vous recommencé à fumer ?
(QUESTION D'APPROFONDISSEMENT : Quelle était la raison principale ?)

<01> Pour contrôler mon poids
<02> Stress, pour me relaxer ou me calmer
<03> Par ennui
<04> Dépendance / habitude
<05> Par manque de soutien ou d'information
<06> Fait plus de sorties (bars, fêtes)
<07> Disponibilité accrue
<08> Aucune raison / en avait envie
<09> Famille ou amis fument
<10> Autre (*précisez*)
<r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs et qui ont essayé de cesser de fumer au cours de la dernière année

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 14

Q095

À quel endroit vous procurez-vous habituellement vos cigarettes ?
(QUESTION
D'APPROFONDISSEMENT : Les achetez-vous ou est-ce que quelqu'un vous les donne habituellement ? À quel endroit les achetez-vous ? De qui les obtenez-vous ?)
(NE LISEZ PAS LA LISTE)

- <01> Je les achète dans une machine distributrice
- <02> Je les achète à l'épicerie / au dépanneur
- <03> Je les achète au supermarché
- <04> Je les achète à la pharmacie
- <05> Je les achète à la station-service
- <06> Je les achète dans un autre type de magasin
- <07> Je les achète d'un ami ou d'une autre personne
- <08> Mon frère ou ma soeur me les donne
- <09> Ma mère ou mon père me les donne
- <10> Un ami ou une autre personne me les donne
- <11> Je les prends de ma mère / de mon père / de mes frères ou soeurs
- <12> Autre (*précisez*)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

C096

Si (Q095=02,03,04,05,06) et (ÂGE>=15 et ÂGE<=18), passez à Q097B;
Sinon, passez à Q099A.

- <1> Les 15-18 ans qui achètent habituellement des cigarettes.....passez à Q097B
- <2> Sinon.....passez à Q099A

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q097B

Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on demandé une pièce d'identité lorsque vous achetiez des cigarettes dans un magasin pour vous-mêmes ou pour quelqu'un d'autre ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans, qui achètent habituellement des cigarettes dans un magasin

Q098A

Au cours des 12 derniers mois, est-ce que quelqu'un vous a refusé de vous vendre des cigarettes ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans, qui achètent habituellement des cigarettes dans un magasin

Nota : Le syntagme << dans un magasin >> est manquant dans la traduction française.

Q098C

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous demandé à quelqu'un d'acheter des cigarettes pour vous-mêmes ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans, qui achètent habituellement des cigarettes dans un magasin

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 15

Q099A

Quel type de cigarettes fumez-vous habituellement?
(LISEZ LA LISTE)

- <1> Ultra ou extra légères
- <2> Légères
- <3> Ultra ou extra douces
- <4> Douces
- <5> Régulières
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q099E

Fumez-vous des cigarettes <%pré-remplir% de Q99A> parce que vous croyez qu'elles réduisent la quantité de goudron inhalée par rapport aux cigarettes régulières ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ne fument pas des cigarettes régulières

C099

Si Q99A = 5, x ou r.....passez à Q099G;
sinon passez à Q099D.

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q099F

Fumez-vous des cigarettes <%pré-remplir% de Q99A> parce que vous croyez qu'elles sont moins nocives pour la santé que les cigarettes régulières ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ne fument pas des cigarettes régulières

Q099D

Fumez-vous des cigarettes <%pré-remplir% de Q99A> parce que vous croyez qu'elles réduisent les risques associés au tabac sans pour autant devoir cesser de fumer ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ne fument pas des cigarettes régulières

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 16

Q099G

Veillez regarder votre paquet de cigarettes ou de tabac. Quels sont les chiffres indiquant l'échelon de la TENEUR EN GOUDRON ?
(INTERVIEWEUR : Inscrivez l'échelon fourni par le répondant. Si le chiffre est inférieur à 1, inscrivez 00. Si le chiffre est supérieur à 1 avec une décimale, arrondissez. S'il s'agit d'un seul chiffre et non d'un échelon, inscrivez le chiffre deux fois.)

Les deux premiers chiffres

[Min : 01 Max : 30]

Les deux prochains chiffres

[Min : 01 Max : 85]

<90> Je n'ai pas de paquet à portée de la main

<91> Je ne vois pas ou ne trouve pas les chiffres

<r> Refus

<x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q109A**

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

C099G

Si Q099G =<1 et/ou >60, alors confirmez Q099G.

(INTERVIEWEUR : QUESTION D'APPROFONDISSEMENT : Vous avez donné des chiffres inhabituels pour la teneur en goudron. Est-ce correct ?)

Si <<Oui>> passez à Q109A;
Si <<Non>> corrigez la réponse à Q099G et passez à Q109A.

C099GA

Teneurs en goudron déclarées (INTERVIEWEUR : QUESTION D'APPROFONDISSEMENT : La teneur en goudron maximale ne peut être moindre que la teneur en goudron minimum.

Pouvons-nous corriger cette information ?)

Si <<Oui>> corrigez la réponse à Q099G et passez à Q109A;
si <<Non>> passez à Q109A.

Q109A

Et maintenant, j'ai quelques questions concernant vos consultations chez des professionnels de la santé.

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un médecin ?

<1> Oui

<3> Non.....passez à Q109C

<r> Refus.....passez à Q109C

<x> Ne sait pas.....passez à Q109C

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q109B

Est-ce que le médecin vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?

<1> Oui

<3> Non.....passez à Q109C

<r> Refus.....passez à Q109C

<x> Ne sait pas.....passez à Q109C

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un médecin dans les 12 derniers mois

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 17

Q109B2

Est-ce que le médecin vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, le produit Zyban ou des programmes d'aide ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un médecin dans les 12 derniers mois, et à qui le médecin a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer

Q109D2

Est-ce que le dentiste vous a fourni de l'information sur des moyens de cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, le produit Zyban ou des programmes d'aide ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un dentiste dans les 12 derniers mois, et à qui le dentiste a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer

Q109C

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un dentiste ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q109E
- <r> Refus.....passez à Q109E
- <x> Ne sait pas.....passez à Q109E

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q109E

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des soins d'une infirmière ? (Infirmière autorisée ou de la santé publique)

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q109H
- <r> Refus.....passez à Q109H
- <x> Ne sait pas.....passez à Q109H

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

Q109D

Est-ce que le dentiste vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q109E
- <r> Refus.....passez à Q109E
- <x> Ne sait pas.....passez à Q109E

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un dentiste dans les 12 derniers mois

Q109F

Est-ce que l'infirmière vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q109H
- <r> Refus.....passez à Q109H
- <x> Ne sait pas.....passez à Q109H

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté une infirmière dans les 12 derniers mois

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 18

Q109G

Est-ce que l'infirmière vous a fourni de l'information sur des moyens de cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, le produit Zyban ou des programmes d'aide ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté une infirmière dans les 12 derniers mois, et à qui l'infirmière a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer

Q109J

Est-ce que le pharmacien vous a fourni de l'information sur des moyens de cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, le produit Zyban ou des programmes d'aide ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont parlé avec un pharmacien dans les 12 derniers mois, et à qui le pharmacien a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer

Q109H

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous parlé avec un pharmacien ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à C110
- <r> Refus.....passez à C110
- <x> Ne sait pas.....passez à C110

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

C110

Si sexe=2 et (âge>19 et âge<45), alors passez à Q110; sinon, passez à Q120.

Q110

Et maintenant, quelques questions sur la cigarette et la grossesse.

Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années (c.-à-d. depuis la date d'enquête + l'année de l'enquête - 5, ex. : février 1998) ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q120
- <r> Refus.....passez à Q120
- <x> Ne sait pas.....passez à Q120

Univers : Femmes âgées de 20 à 44 ans

Q109I

Est-ce que le pharmacien vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à C110
- <r> Refus.....passez à C110
- <x> Ne sait pas.....passez à C110

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont parlé avec un pharmacien dans les 12 derniers mois

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 19

C111

Si E040=1 ou E040=2 ou E040=3, (fumeurs quotidiens, occasionnels ou anciens) passez à Q111; sinon, passez à Q112.

Q111

Durant votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours) ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Femmes qui sont des fumeuses quotidiennes, occasionnelles ou d'anciennes fumeuses et qui ont été enceintes au cours des 5 dernières années

Q112

(Durant votre dernière grossesse,) est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours) ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <4 > Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Femmes qui ont été enceintes au cours des 5 dernières années

Q120

Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les restaurants ?
(Lisez la liste)

La cigarette . . .

- <1> Ne devrait être autorisée dans aucune section d'un restaurant
- <2> Ne devrait être autorisée que dans une section fermée réservée aux fumeurs
- <3> Ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un restaurant
- <4> Devrait être autorisée dans toutes les sections d'un restaurant
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q121

Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les bars et les tavernes ?
(Lisez la liste)

La cigarette . . .

- <1> Ne devrait être autorisée dans aucune section d'un bar ou d'une taverne
- <2> Ne devrait être autorisée que dans une section fermée réservée aux fumeurs
- <3> Ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un bar ou d'une taverne
- <4> Devrait être autorisée dans toutes les sections d'un bar ou d'une taverne
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 20

Q130

Maintenant, quelques questions sur la consommation de tabac autre que la cigarette.

Avez-vous déjà essayé de fumer le cigare, incluant les cigarillos ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q131
- <r> Refus.....passez à Q131
- <x> Ne sait pas.....passez à Q131

Univers : Tous les répondants

Q130A

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé le cigare, incluant les cigarillos ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà fumé le cigare

Q131

Avez-vous déjà essayé de fumer la pipe ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q132
- <r> Refus.....passez à Q132
- <x> Ne sait pas.....passez à Q132

Univers : Tous les répondants

Q131A

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé la pipe ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà fumé la pipe

Q132

Avez-vous déjà essayé le tabac à mâcher ou à priser ?

- <1> Oui
- <3> Non.....passez à Q140
- <r> Refus.....passez à Q140
- <x> Ne sait pas.....passez à Q140

Univers : Tous les répondants

Q132A

Au cours des 30 derniers jours, avez-vous mâché ou prisé du tabac ?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui ont déjà essayé de mâcher ou priser du tabac

Q140

Quelle langue utilisez-vous le plus souvent à la maison ?

- <1> Anglais
- <2> Français
- <3> Les deux (anglais et français)
- <4> Autre
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 21

Q146

Lequel de ces énoncés décrit le mieux votre PRINCIPALE activité au cours des 12 derniers mois ?

- <1> Travaillait à un emploi ou à une entreprise.....passez à Q146B
- <2> Cherchait du travail
- <3> Étudiant
- <4> À la retraite
- <5> Soins de la famille ou du ménage
- <6> Autre
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Prochaine Question (défaut) : **Q150**

Univers : Tous les répondants

Q146B

Lequel de ces énoncés décrit le mieux votre occupation ?
(INTERVIEWEUR : Se référer à l'emploi principal, c.-à.-d. l'emploi pour lequel le plus grand nombre d'heures a été consacré au cours des 12 derniers mois.)

- <01> Gestionnaire
- <02> Professionnel (y compris les comptables)
- <03> Technologie ou domaine technique
- <04> Administration, finance ou travail de bureau
- <05> Ventes ou services
- <06> Métiers, transports ou machinerie
- <07> Agriculture, foresterie, pêche ou extraction minière
- <08> Transformation, fabrication ou services d'utilité publique
- <09> Autre (précisez)
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants travaillant à un emploi ou une entreprise au cours des 12 derniers mois

Q147

Dans votre milieu de travail, est-ce que l'usage du tabac est défendu partout, permis seulement dans des endroits désignés, restreint seulement dans certains endroits, ou pas restreint du tout ?

- <1> Défendu partout
- <2> Permis seulement dans des endroits désignés
- <3> Restreint seulement dans certains endroits
- <4> Pas restreint du tout
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Répondants travaillant à un emploi ou une entreprise au cours des 12 derniers mois

Q150

Quel a été le revenu total approximatif avant impôts et retenues de tous les membres du ménage au cours des 12 derniers mois, si l'on compte toutes les sources ?

Le revenu total de votre ménage était-il :

- <01> De moins de 15 000 \$
- <02> De 15 000 à moins de 30 000 \$
- <03> De 30 000 à moins de 45 000 \$
- <04> De 45 000 à moins de 60 000 \$
- <05> De 60 000 à moins de 80 000 \$
- <06> De 80 000 à moins de 100 000 \$
- <07> De 100 000 à moins de 120 000 \$
- <08> De 120 000 \$ ou plus
- <r> Refus
- <x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada

Cycle 1, 2003

Page 22

Q160_A

Quelle est l'année de votre naissance ?
[Min : 1900 Max : 1990]

<r> Refuspassez à Q170
<x> Ne sait paspassez à Q170

Univers : Tous les répondants

Q160_B

Quelle est le mois de votre naissance ?

<1> Janvier
<2> Février
<3> Mars
<4> Avril
<5> Mai
<6> Juin
<7> Juillet
<8> Août
<9> Septembre
<10> Octobre
<11> Novembre
<12> Décembre
<r> Refuspassez à Q170
<x> Ne sait paspassez à Q170

Univers : Tous le répondants

Q160_C

Quelle est le jour de votre naissance ?
[Min : 01 Max : 31]

<r> Refuspassez à Q170
<x> Ne sait paspassez à Q170

Univers : Tous le répondants

C_AGE

Calculer l'âge comme suit : date
aujourd'hui moins date de naissance
fournie à Q160. Assignez C_AGE=r ou
C_AGE=x si Q160 était <<refus>> ou
<<ne sait pas>>.

Univers : Tous les répondants

E160

Si l'âge calculé est différent du groupe
d'âge de la liste, veuillez confirmer la
date de naissance.

Univers : Tous les répondants

Q170

Quel est le plus haut niveau de scolarité
que vous ayez atteint ?

<01> Aucune scolarité
<02> Études primaires partielles
<03> Études primaires terminées
<04> Études secondaires partielles
<05> Études secondaires terminées
<06> Études partielles dans un collège
communautaire, un collège technique,
un CÉGEP ou une école d'infirmières
<07> Études terminées dans un collège
communautaire, un collège technique,
un CÉGEP ou une école d'infirmières
<08> Études partielles dans une université ou
un établissement de formation des
maîtres
<09> Études terminées dans une université
ou un établissement de formation des
maîtres
<10> Autre scolarité ou formation
<r> Refus
<x> Ne sait pas

Univers : Tous les répondants

Q180

Et enfin, quel est votre code postal ?

----- passez à SMK_END

<r> Refus..... passez à Q181
<x> Ne sait pas passez à Q181

Univers : Tous les répondants

Q181

Quels sont les trois premiers caractères de votre code postal ?

(INTERVIEWEUR : Veuillez poser des questions supplémentaires afin de découvrir les trois premiers caractères.)

<r> Refus

<x> Ne sait pas

Univers : Répondants qui n'ont pas donné leur code postal

SMK_END

Fin de la liste des questions sur l'usage du tabac

Q_END

FIN DES QUESTIONS DE L'ENQUÊTE